

6. 08. 18
PM
BK-01.152.283.2018
(petycja)

31. 07. 18
MAGISTRAT
Świętych 3/4

Data 2018-09-06 (1)

Nr 12036828 zał. 2

Prezydent Miasta Krakowa
pl. Wszystkich Świętych 3-4
30-004 Kraków

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA
- BK 6 08. 18

Jacek Mychrowski

Szanowni Państwo,

bardzo dziękuję za kolejną (trzecią już) odpowiedź na petycję w sprawie zagospodarowania zachodniej części Młynówki Królewskiej. Z uwagi na fakt, że od otrzymania przez Państwa petycji w październiku 2017 r. **żaden z postulatów nie został jeszcze zrealizowany**, dołączam kolejne podpisy osób popierających petycję. Mam nadzieję, że wyrażony w ten sposób głos mieszkańców będzie miał wpływ na kolejną Państwa odpowiedź i - co ważniejsze - **podjęcie realnych działań, których do tej pory nie widać**. Petycję do tej pory podpisało ponad 900 osób, zbiórka podpisów trwa nadal.

Dziękuję za informację dot. planowanej przed końcem września 2018 r. naprawy nawierzchni ul. Zygmunta Starego na całej długości. **Mam nadzieję, że zostaną uwzględnione sugestie z poprzednich pism** (najbardziej zniszczone obecnie fragmenty ul. Zygmunta Starego to rejon ul. Filtrowej, rejon ul. Lindego oraz odcinek między torami kolejowymi a ul. Brzegową).

Z niedowierzaniem przyjmuję informację o braku uzasadnienia wykonania przejazdu dla rowerów przez ul. Na Błonie. **Pełne uzasadnienie zostało przedstawione w poprzednich pismach**, gdzie zwracano uwagę - przede wszystkim - na kwestie bezpieczeństwa (konieczność włączenia się rowerzystów do ruchu w niebezpiecznym miejscu - w szczególności uwzględniając zwiększony ruch samochodowy na ul. Filtrowej i pętli autobusowej), płynność ruchu (również samochodowego) oraz zapewnienie ciągłości trasy pieszo - rowerowej Młynówki Królewskiej.

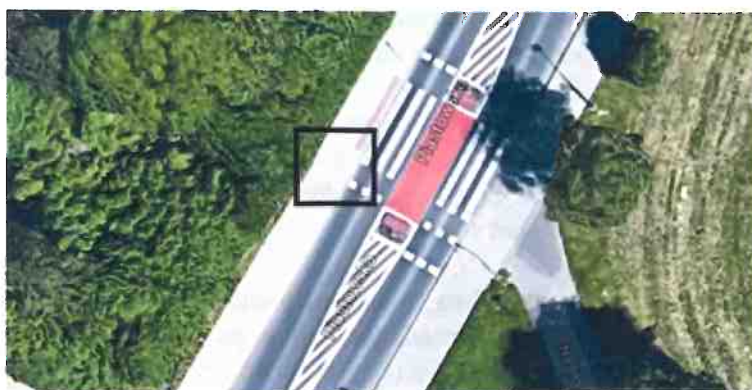
Negatywne skutki stosowania obecnego rozwiązania (nagłe urwanie się ścieżki rowerowej) zostały przez Państwa potwierdzone w piśmie nr BK-01.152.7.2018, gdzie przedstawiono sposób włączenia się rowerzystów (którzy nie mogą kontynuować jazdy wzdłuż parku) do ruchu. Potwierdzono również przerwanie ciągłości parku Młynówka Królewska przy ul. Na Błonie. **Czy pomimo tego nie planujecie Państwo podjąć żadnych działań, aby tę sytuację poprawić?** Czy potrzeba było aż dziewięciu miesięcy, aby poinformować mieszkańców, że brak infrastruktury rowerowej po drugiej stronie ulicy jest problemem nie do rozwiązania?



Mapa 1. Przejazd rowerowy przez ul. Piastowską przy pętli tramwajowej – da się, pomimo braku infrastruktury rowerowej po drugiej stronie ulicy.



Mapa 2. Przejazd rowerowy przez ul. Na Błonie (Młynówka Królewska) – nie da się, z powodu braku infrastruktury rowerowej po drugiej stronie ulicy.



Mapa 3. Przejazd rowerowy przez ul. Piastowską przy Rudawie – da się, pomimo braku osobnej ścieżki rowerowej po drugiej stronie ulicy.

Brak infrastruktury rowerowej po drugiej stronie ulicy nie jest uzasadnieniem odmowy. Wystarczy skopiować sprawdzone już rozwiązanie zastosowane przy przejeździe rowerowym przez ul. Piastowską przedstawione na mapie nr 1 (ścieżka rowerowa --> przejazd rowerowy przez ulicę --> chodnik). Proszę o zastosowanie tego rozwiązania w omawianym przypadku zgodnie z mapą nr 4 przedstawioną poniżej.



Szacowany koszt (zgodnie z cennikiem Budżetu Obywatelskiego) to 2500 zł (około 4 m² chodnika po zachodniej stronie ul. Na Błonie, wymiana dwóch znaków drogowych oraz namalowanie na jezdni przejazdu dla rowerzystów). Wydaje mi się, że koszty tej wysokości nie muszą być planowane z kilkuletnim wyprzedzeniem (choć mogę się mylić).

Z góry dziękuję za przychylenie się do prośby ponad 900 mieszkańców. Wykonanie przejazdu dla rowerów zwiększy bezpieczeństwo i płynność ruchu oraz zapewni ciągłość parku. Proszę o wykonania przejazdu dla rowerzystów przez ul. Na Błonie oraz fragmentu chodnika po zachodniej stronie ul. Na Błonie. Młynówka Królewska to park linearny, dlatego jego **ciągłość jest sprawą nadrzędną**. ①

Przyjmuję do wiadomości informację o braku w chwili obecnej środków finansowych na budowę ścieżki rowerowej od ul. Na Błonie do kapliczki przy ul. Filtrowej. Z uwagi na fakt, że jest to jedynie kilkanaście metrów ścieżki, będę w najbliższym czasie wnioskował o zabezpieczenie środków finansowych na jej budowę.

Odnosząc się do pozostałych postulatów zawartych w treści petycji informuję, iż **podtrzymuje stanowisko wyrażone w zawiadomieniu o sposobie załatwienia petycji z 10 kwietnia 2018 r. (znak: BK-01.152.7.2018)**.

Informuję Państwo, że **podtrzymujecie stanowisko**, w którym (zgodnie z pismem nr BK-01.152.7.2018) przedstawia Państwo warunki niezbędne, aby pozostałe postulaty zostały zrealizowane. W piśmie otrzymanym przez Państwa 30 kwietnia 2018 r. **wykazuję, że wszystkie warunki są spełnione**.

W związku z tym proszę o informację, jak przebiegać będzie proces naprawy nawierzchni na odcinku **łączącym ul. Lindego z ul. Zygmunta Starego** (kiedy zostanie złożony wniosek o wykup działek, kiedy można spodziewać się zakupu działki oraz naprawy nawierzchni, itp.) Zasadność wykupienia działek wykazałem oczywiście w poprzednim piśmie. ②

Proszę też o informację, **kiedy zostanie utworzone bezpieczne połączenie Młynówki Królewskiej / ul. Zygmunta Starego z wałami Rudawy** w dwóch miejscach - około 250 m po wschodniej stronie torów kolejowych oraz wzdłuż ul. Na Błonie. W przypadku połączenia wzdłuż ul. Na Błonie, podczas planowania, można posiłkować się dwoma odrzuconymi z powodu przekroczenia limitu finansowego dla dzielnicy projektami dla Dzielnicy VI złożonymi do Budżetu Obywatelskiego Miasta Krakowa 2018 ("Łączymy Młynówkę Królewską z Rudawą" oraz "Łączymy dzielnice - budowa chodnika nad Rudawą"). Zasadność połączenia Młynówki Królewskiej z wałami Rudawy została wykazana w poprzednich pismach. ③

Jednocześnie z uwagi na (kolejny już) brak odpowiedzi na zadane w poprzednich pismach pytania (zostały one nawet podkreślone, aby zaznaczyć ich wagę) oraz przedstawione wcześniej przez Państwa nieprecyzyjne informacje, które sprostowałem (do czego się już Państwo nie odnieśliście), zwróciłem się z prośbą do **Miejskiego Centrum Dialogu** o przeanalizowanie przyczyn prowadzenia przez Państwa korespondencji w sposób sugerujący ignorowanie autora oraz sygnatariuszy petycji. Pismo do Miejskiego Centrum Dialogu jest załączone.

Na zakończenie proszę o ponowne przeanalizowanie wymienionych postulatów oraz szczegółową odpowiedź mając na uwadze fakt, że poparcie społeczne dla inicjatywy cały czas rośnie (zbiórka podpisów trwa nadal), a postulaty dotyczą jedynie kwestii niezbędnych w tym rejonie Młynówki Królewskiej oraz dolinie Rudawy i są w pełni uzasadnione. Petycję podpisało już ponad 900 osób.

Korespondencja w sprawie pozostałych postulatów jest prowadzona z Zarządem Zieleni Miejskiej.

Aby ułatwić odniesienie się do wcześniejszej korespondencji oraz umożliwić zapoznanie się z nią wszystkim zainteresowanym osobom, jej całość została umieszczona na stronie internetowej **www.mlynowkakrolewska.pl/p/petycja.html**. Zachęcam do zapoznania się, aby nie pominąć poprzednich poruszonych kwestii.

Załącznik NR 1

Miejskie Centrum Dialogu
Wydział Rozwoju Miasta
Urząd Miasta Krakowa
ul. Bracka 10
31-005 Kraków

Szanowni Państwo,

Od października 2017 r. prowadzona jest korespondencja z Prezydentem Miasta Krakowa w sprawie realizacji postulatów petycji dot. zagospodarowania zachodniej części Młynówki Królewskiej. Całość korespondencji dostępna jest do wglądu na www.mlynowkakrolewska.pl/p/petycja.html

Prezydent Miasta Krakowa oraz ZIKiT nie wyrażają zainteresowania realizacją postulatów będących w ich kompetencjach pomimo faktu, że autor w każdym piśmie stara się przedstawić merytoryczne argumenty, zwraca uwagę na błędne/nieprecyzyjne informacje podawane przez Prezydenta/ZIKiT oraz dołącza kolejne listy z podpisami osób popierających petycję, co pokazuje poparcie społeczne dla inicjatywy.

Petycja została już wysłana cztery razy (październik 2017 r., styczeń 2018 r., kwiecień 2018 r., wrzesień 2018r.), otrzymano na nią trzy odpowiedzi, trwa oczekiwania na czwartą.

Zwracam się z prośbą o przeanalizowanie korespondencji oraz **opracowanie zaleceń**, które pozwolą w przyszłości na prowadzenie jej w sposób **krótki, konkretny i merytoryczny**. Poniżej przedstawiam swoje zarzuty do jakości korespondencji prowadzonej przez Prezydenta Miasta Krakowa/ ZIKiT, **która sugeruje ignorowanie autora i sygnatariuszy petycji**. Proszę również o przeanalizowanie przyczyn prowadzenia korespondencji w ten sposób.

Poniżej przedstawiam konkretne zarzuty wraz z numerami pism, których one dotyczą.

Błędne informacje, informacje niemające związku z petycją:

Omyłkowe podanie informacji o istnieniu sieci dróg rowerowych i pieszych między ul. Na Błonie a ul. Zakliki z Mydlnik (pismo BK-01.152.206.2017) – sprostowane przez autora petycji w kolejnym jego piśmie, jednak brak odniesienia się władz miasta do tego sprostowania. Czy Prezydent Miasta Krakowa/ZIKiT w dalszym ciągu utrzymują swoje stanowisko?

Podawanie informacji, które nie mają związku z petycją np. budowa ścieżki rowerowej wzdłuż ul. Piastowskiej (pismo BK-01.152.206.2017).

Niejasna korespondencja dot. remontu nawierzchni ul. Zygmunta Starego:

Niejasna informacja o przeprowadzonym remoncie ul. Zygmunta Starego sugerująca, że postulat został zrealizowany (pismo BK-01.152.206.2017). W postulatcie mieszkańcy proszą o naprawę nawierzchni na całej długości ulicy, przeprowadzony remont dotyczył jedynie fragmentu.

Niejasna korespondencja dot. konieczności budowy przejazdu rowerowego przez ul. Na Błonie w parku Młynówka Królewska:

ZIKiT najpierw informuje, że wykonanie przejazdu nie jest konieczne. Informuje również, że brakuje infrastruktury rowerowej po drugiej stronie ulicy, jednak ZIKiT przeanalizuje możliwość wykonania przejazdu (pismo BK-01.152.7.2018).

Po trzech miesiącach ZIKiT informuje, że nie ma możliwości wykonania przejazdu... z powodu braku infrastruktury rowerowej po drugiej stronie ulicy. (pismo BK-01.152.149.2018).

Jednocześnie istnieją w Krakowie przejazdy rowerowe wykonane przez ZIKiT, gdzie brakuje infrastruktury rowerowej po drugiej stronie ulicy. Jeden z przykładów (przy ul. Piastowskiej) został przedstawiony przez autora petycji.

W jakim celu ZIKiT prowadził analizę? Dlaczego w jednym miejscu wykonanie przejazdu jest możliwe (pomimo braku infrastruktury rowerowej po drugiej stronie ulicy), a w innym przypadku nie jest to możliwe? W dalszym ciągu ponad 900 osób prosi o wykonanie przejazdu dla rowerzystów, ponieważ uważają, że jest to konieczne.

Niejasna korespondencja dot. naprawy nawierzchni odcinka łączącego ul. Lindego z ul. Zygmunta Starego:

Prezydent Miasta Krakowa informuje, jakie warunki muszą być spełnione, aby wykupić działki nienależące do gminy w celu wykonania remontu (pismo BK-01.152.7.2018).

Autor petycji informuje (wraz z uzasadnieniem), że wszystkie warunki są spełnione.

Prezydent Miasta Krakowa informuje, że podtrzymuje swoje stanowisko (pismo BK-01.152.149.2018).

Jakie jest to stanowisko? Czy Prezydent uznaje argumentację autora petycji? Jeśli tak, kiedy działki zostaną wykupione? Jeśli nie, jaka jest przyczyna odmowy?

Niejasna korespondencja dot. połączenia Młynówki Królewskiej z wałami Rudawy

Prezydent Miasta Krakowa informuje, że gmina Kraków jest właścicielem działek jedynie ok. 250 m na wschód od torów kolejowych, utworzenie połączeń w innych miejscach wiązałoby się z ingerencją w nieruchomości prywatne (pismo BK-01.152.149.2018).

Autor petycji prosi o informację, kiedy w takim razie zostanie wykonane połączenie Młynówki i Rudawy na działkach znajdujących się ok. 250 m na wschód od torów kolejowych. Autor przedstawia dodatkową możliwość połączenia Młynówki i Rudawy (wzdłuż ul. Na Błonie) i zwraca uwagę na fakt, że ewentualna inwestycja nie przebiegałaby na nieruchomościach prywatnych (zgodnie z portalem obserwatorium.kraków.pl).

Prezydent Miasta Krakowa informuje, że podtrzymuje swoje stanowisko (pismo BK-01.152.149.2018).

Jakie jest to stanowisko? Czy Prezydent uznaje argumentację autora petycji? Jeśli tak - kiedy połączenia Młynówki z Rudawą zostaną wykonane? Jeśli nie, jaka jest przyczyna odmowy? Czy autor petycji posiada nieprawidłowe dane dot. struktury własności działek? Jest to przecież możliwe, jednak Prezydent Miasta Krakowa w ogóle się do tego nie odnosi.

Proszę o informację, czy przeanalizowano przyczyny prowadzenia korespondencji w ten sposób (błędy, brak odpowiedzi na zadane pytania). Jeśli nie leży to w Państwa kompetencjach, proszę o przekazanie mojego pisma do odpowiedniej jednostki. Zgadzam się na przestanie odpowiedzi jedynie pocztą elektroniczną w terminie 30 dni.

ZAŁĄCZNIK NR 2

oryginały podpisów przesłane do
Biura Kontroli Wewnętrznej

Urząd Miasta Krakowa
Biuro Kontroli Wewnętrznej
ul. Bracka 10
31-005 Kraków

Szanowni Państwo,

w październiku 2017 r. Prezydent Miasta Krakowa otrzymał petycję w sprawie zagospodarowania terenu Młynówki Królewskiej od ul. Na Błonie do ul. Zakliki z Mydlnik, oryginały list zawierające **565 podpisów** pod petycją zostały przesłane do Biura Kontroli Wewnętrznej Urzędu Miasta Krakowa.

W styczniu petycja została przesłana ponownie wraz z listami zawierającymi dodatkowe **195 podpisów**.

W kwietniu petycja została przesłana po raz trzeci wraz z listami zawierającymi dodatkowe **90 podpisów**.

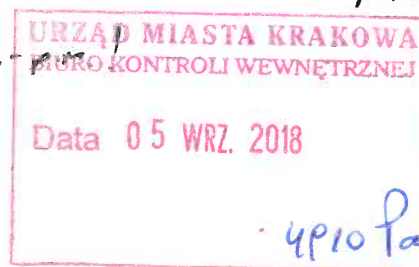
Do niniejszego pisma dołączam ponownie treść petycji oraz kolejne oryginały list zawierające **60 podpisów** osób popierających postulaty petycji. Petycja została wysłana po raz czwarty do Prezydenta Miasta Krakowa.

W sumie petycję poparło już 910 osób, zbiórka podpisów trwa nadal, do momentu realizacji postulatów lub zaproponowania alternatywnych rozwiązań.

Korespondencja w sprawie petycji prowadzona jest z Prezydentem Miasta Krakowa (pisma nr BK-01.152.206.2017, BK-01.152.7.2018, BK-01.152.149.2018) oraz Zarządem Zieleni Miejskiej w Krakowie.

BK-01.152.283.2018 (zmp. ~~patrolog~~ ~~patrolog~~)

p. insp. K. Staba
05.09.2018



BK.01
09 5.09.18

Urząd Miasta Krakowa
Biuro Kontroli Wewnętrznej
ul. Bracka 10
31-005 Kraków

Szanowni Państwo,

w październiku 2017 r. Prezydent Miasta Krakowa otrzymał petycję w sprawie zagospodarowania terenu Młynówki Królewskiej od ul. Na Błonie do ul. Zakliki z Mydlnik, oryginały list zawierające **565 podpisów** pod petycją zostały przesłane do Biura Kontroli Wewnętrznej Urzędu Miasta Krakowa.

W styczniu petycja została przesłana ponownie wraz z listami zawierającymi dodatkowe **195 podpisów**.

W kwietniu petycja została przesłana po raz trzeci wraz z listami zawierającymi dodatkowe **90 podpisów**.

Do niniejszego pisma dołączam ponownie treść petycji oraz kolejne oryginały list zawierające **60 podpisów** osób popierających postulaty petycji. Petycja została wysłana po raz czwarty do Prezydenta Miasta Krakowa.

W sumie petycję poparło już 910 osób, zbiórka podpisów trwa nadal, do momentu realizacji postulatów lub zaproponowania alternatywnych rozwiązań.

Korespondencja w sprawie petycji prowadzona jest z Prezydentem Miasta Krakowa (pisma nr BK-01.152.206.2017, BK-01.152.7.2018, BK-01.152.149.2018) oraz Zarządem Zieleni Miejskiej w Krakowie.

Petycja w sprawie zagospodarowania terenu Młynówki Królewskiej od ul. Na Błonie do ul. Zakłiki z Mydlnik

Młynówka Królewska to chroniony miejscowymi planami zagospodarowania teren rekreacyjny ciągnący się od centrum miasta aż do Mydlnik. Jest to bardzo popularna, **ponad siedmiokilometrowa trasa rowerowo – spacerowa**. Niestety, deptak i ścieżka rowerowa urywają się przy ul. Na Błonie. Od tego miejsca, aż do Mydlnik, teren jest bardzo zaniedbany. Brakuje też całościowej koncepcji dla tego traktu, który łączy przyrodę i historię Krakowa.

Fatalnie to wygląda biorąc pod uwagę wizerunek miasta i - przede wszystkim - oczekiwania i potrzeby mieszkańców. Część traktu Młynówki jest zagospodarowana, a część – pozostająca zresztą w bliskim sąsiedztwie istniejących i planowanych inwestycji mieszkaniowych – jest zapuszczona i zaśmiecona.



Mapa 1 - park miejski Młynówka Królewska – całość oraz zaznaczony zaniedbany fragment zachodni

Prosimy o podjęcia działań, które pozwolą mieszkańcom **w pełni korzystać z możliwości**, jakie daje ten **unikatowy w skali kraju teren**. Jest to **najdłuższy park miejski w Polsce** oraz zabytek przyrodniczy o wyjątkowych walorach historycznych i krajobrazowych. Jest to też bardzo ważne dla mieszkańców miejsce spacerów, wycieczek pieszych i rowerowych, pikników.



Mapa 2 - park miejski Młynówka Królewska – zaniedbany fragment zachodni

Podjęte działania powinny uwzględnić przede wszystkim **zapewnienie ciągłości szlaku rowerowego i pieszego** oraz naprawy nawierzchni (która, szczególnie po opadach, uniemożliwia korzystanie z trasy). Powinny uwzględniać również koncepcję rozsądnego zagospodarowania tego terenu z uwzględnieniem planów budowy trasy Balickiej oraz **połączenie w kilku miejscach Młynówki Królewskiej z trasą spacerową wzdłuż wałów Rudawy**.

Propozycja 10 działań dotyczących zagospodarowania terenu Młynówki Królewskiej od ul. Na Błonie do ul. Zakłiki z Mydlnik

1) przedłużenie ścieżki rowerowej i chodnika po południowej stronie ul. Filtrowej oraz **zapewnienie ich ciągłości** od ul. Na Błonie do ul. Zygmunta Starego,

2) **zasłonięcie nieestetycznych garaży** po południowej stronie ul. Filtrowej poprzez posadzenie drzew i krzewów (będzie to też przyrodnicza rewitalizacja tej części parku),

3) ustawienie **koszy na śmieci** i na psie odchody przy ul. Filtrowej oraz pętli autobusowej Bronowice Małe,

4) **naprawa nawierzchni** na całej długości ul. Zygmunta Starego - dostosowanie jej do potrzeb pieszych i rowerzystów. Uwzględnienie ścieżki pieszej i rowerowej w **planach** budowy trasy Balickiej w tym rejonie,

5) naprawa nawierzchni odcinka łączącego ul. Zygmunta Starego z ul. Lindego, w celu umożliwienia wygodnego dojścia z terenu Młynówki Królewskiej do **ujęcia wody pitnej** przy ul. Lindego i dalej do osiedli, Uniwersytetu Rolniczego i przystanków komunikacji miejskiej,

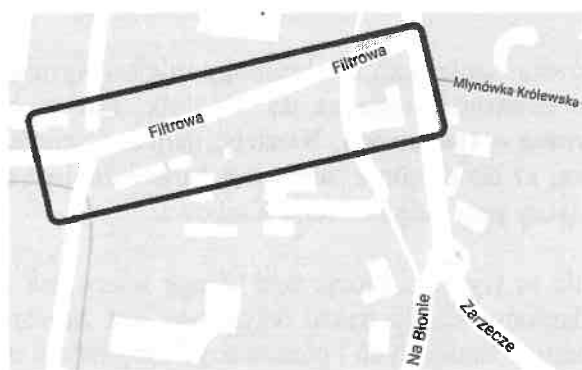
6) wykonanie **ścieżki dla pieszych** wzdłuż koryta Młynówki Królewskiej na odcinku od ul. Lindego do mostku w Mydlnikach,

7) **odpowiednie oznakowanie** w całym pasie Młynówki Królewskiej (oznakowanie ścieżek oraz szlaków rowerowych i pieszych, drogowskazy, tablice informacyjno – edukacyjne, mapy),

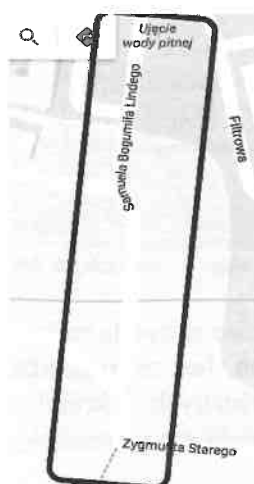
8) połączenie Młynówki Królewskiej z **wałami Rudawy** ścieżką rowerową i chodnikiem wzdłuż ul. Zakłiki z Mydlnik i w innych miejscach,

9) utworzenie **przejrzystego wykazu** wszystkich działek w objętym planami miejscowymi pasie Młynówki Królewskiej oraz wykup działek niezbędnych do przeprowadzenia ścieżek pieszych i rowerowych,

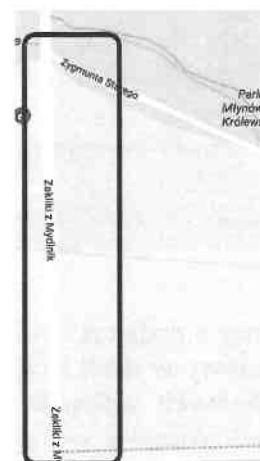
10) umożliwienie przeprowadzenia **zbiórek crowdfundingowych** na cele rewitalizacji Młynówki Królewskiej. Opracowanie w tym celu procedur i przedstawienie ich mieszkańcom.



Mapa 3- rejon ul. Filtrowej (ciągłość ścieżki rowerowej i chodnika, nowe nasadzenia, dodatkowe kosze na śmieci)



Mapa 4- połączenie Młynówki Królewskiej z ujęciem wody pitnej przy ul. Lindego



Mapa 5 - połączenie Młynówki Królewskiej ze ścieżką na wałach Rudawy



Mapa 6 - ścieżka dla pieszych wzdłuż koryta Młynówki Królewskiej od ul. Lindego do gotowego fragmentu ścieżki w Mydlnikach